

Newsletter *Drosophila suzukii*

Septembre/ September 2016

Auteurs: Taskforce suzukii

Situation actuelle / Aktuelle Situation

Comme le montre la figure 1, la courbe des captures est parallèle à celle de 2014 avec 1 mois d'avance. Le nombre de captures par pièges est 3x plus haut que 2014 à la fin septembre.

Wie die Grafik 1 zeigt, verläuft die Fangkurve parallel zu derjenigen von 2014, aber mit einem Monat Vorsprung. Die Anzahl Fänge pro Falle liegen dreimal höher als Ende September 2014.

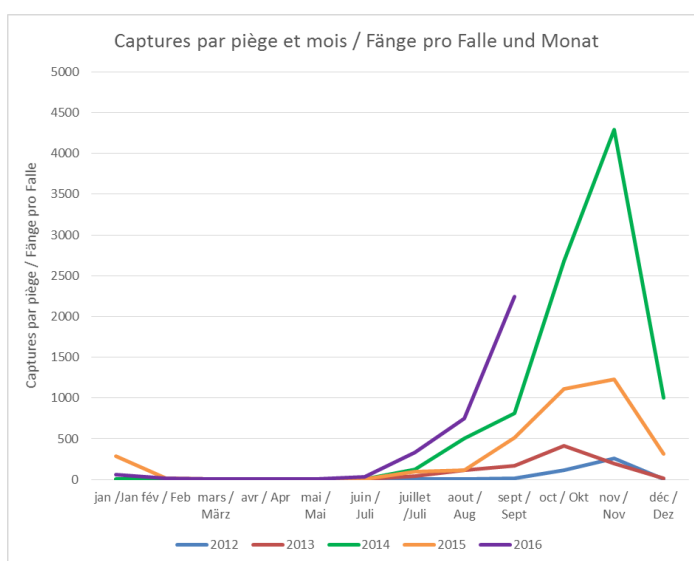


Figure 1 / Grafik 1: Captures mensuelles par piège en Suisse pour 2012-2016 / Monatliche Fänge pro Falle in der Schweiz für die Jahre 2012-2016

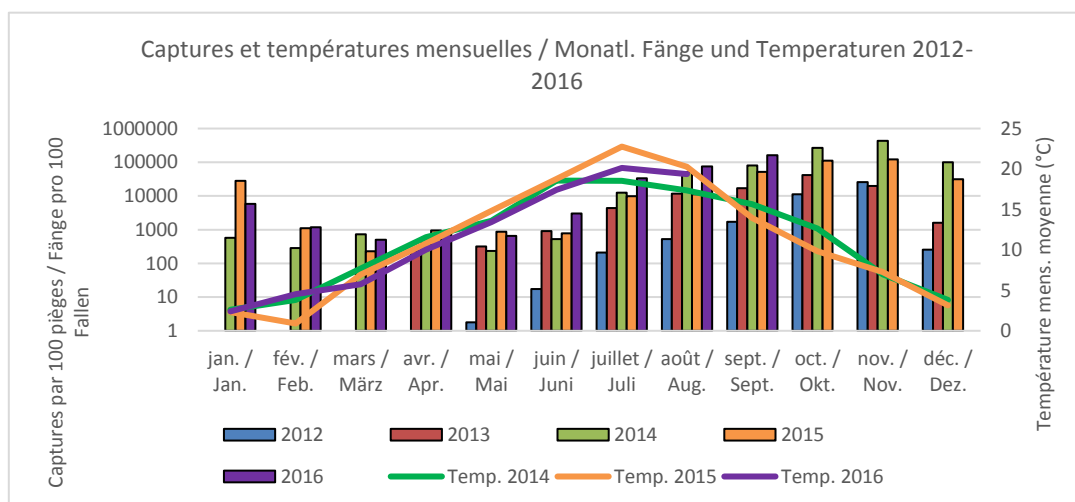


Figure 2 / Grafik 2: Synthèse 2012-2016 / Zusammenfassung 2012-2016

Infos des groupes / Informationen der Arbeitsgruppen

Module Arboriculture / Modul Steinobst

Les récoltes de prunes et pruneaux touchent à leur fin. La situation demeure tendue jusqu'au bout. Les variétés de table précoces et mi-précoces ont cependant pu être récoltées sans grands dommages. Pour les variétés tardives, il faut tout de même craindre des dégâts. Le nombre de captures dans les pièges ainsi que les pontes ont nettement augmenté ces dernières semaines. Selon la maturité des fruits dans les vergers, il peut être utile d'avancer légèrement la récolte et de la réaliser entièrement en un seul passage. Des mesures d'hygiène cohérentes et une bonne gestion de la récolte sont indispensables jusqu'à la fin, car les dégâts peuvent souvent survenir encore dans les tous derniers jours avant la date de récolte prévue.

Les fruits récoltés doivent être refroidis immédiatement (idéalement <3°C). Des fruits tombés au sol ou laissés sur les arbres doivent être obligatoirement enlevés des vergers et détruits de manière adaptée (pas au compost), afin d'empêcher la propagation et éviter de mettre en danger les variétés et cultures plus tardives. Si cela n'est pas possible, il faut au moins ramasser les fruits tombés, les empiler dans l'interligne et les enfouir profondément ou les « noyer » dans des récipients d'eau savonneuse. Dans les deux cas, la persistance de l'attraction des DS des environs ne peut pas être exclue.

Pour les prunes et pruneaux à distiller, des résultats satisfaisants à bons ont été atteints jusqu'ici, malgré quelques dégâts restreints. Il faut néanmoins escompter de dégâts et des pertes dus à la DS (piqûre acétique). Il est donc toujours recommandé, en cas de dégâts, de cueillir les fruits au plus vite, et dans tous les cas un peu plus tôt que prévu. Le moût doit être acidifié et levuré sur place. Lorsque la fermentation n'est pas effectuée sur place, la récolte doit être livrée si possible le même jour à la distillerie. De ce fait, une prise de contact à l'avance avec la distillerie est fortement recommandée.

Die Zwetschgen- und Pflaumenernte neigt sich dem Ende entgegen. Die Situation bleibt bis zum Schluss angespannt. Frühe und mittlere Tafel-Sorten konnten jedoch ohne grössere Schäden geerntet werden. Auf späten Sorten muss aber weiterhin mit Schäden gerechnet werden. Die Fangzahlen in den Becherfallen und auch die Eiablagen sind in den letzten Wochen deutlich angestiegen. Je nach Reifezustand der Früchte in der Anlage kann es sinnvoll sein, die Ernte allenfalls leicht vorzuziehen und in einem Pflückgang vollständig abzulesen. Konsequente Hygienemassnahmen und ein gutes Erntemanagement sind bis zum Ende zwingend, da Schäden oft noch in den allerletzten Tagen vor dem geplanten Erntetermin entstehen können.

Geerntete Früchte sind umgehend zu kühlen (idealerweise <3°C). Befallenes Material oder hängen gelassene Früchte müssen zwingend aus den Anlagen entfernt und sachgemäss entsorgt werden (nicht kompostieren), um kein Vermehrungspotenzial zu ermöglichen und später reifende Sorten und Kulturen zu gefährden. Ist dies nicht möglich, so sollte das befallene Material wenigstens auf den Boden gepflückt, in der Fahrgasse angehäuft und tief gemulcht oder in Gärfässern mit Seifenwasser ‚erstickt‘ werden. In beiden Fällen kann eine anhaltende Lockwirkung für KEF aus der Umgebung nicht ausgeschlossen werden.

Bei Brennpflaumen und -zwetschgen konnten bisher trotz geringem Befall zufriedenstellende bis gute Ergebnisse erzielt werden. Es ist mit Schäden und Ausfall durch KEF (Essigstich) zu rechnen. Es gilt weiterhin die Früchte bei Befall möglichst rasch und allenfalls etwas beschleunigt zu ernten. Die Maische sollte schon vor Ort angesäuert und mit Reinzuchthefer beimpft werden. Wo die Gärung nicht vor Ort durchgeführt wird, sollte das Erntegut möglichst noch gleichentags in die Brennerei abgeliefert werden. Frühzeitige Kontaktaufnahme mit der Brennerei ist diesbezüglich unbedingt empfehlenswert.

Module Baies / Modul Beeren

La vigilance reste de mise dans les baies. Les captures sont importantes et continuent d'augmenter, la pression est donc toujours élevée. Les mesures d'hygiène doivent être poursuivies jusqu'à la fin de la culture non seulement pour s'assurer des récoltes de qualité mais aussi pour éviter d'augmenter les populations qui pourront hiverner. Nous recommandons de réduire les intervalles entre les récoltes et de nettoyer au mieux les cultures en éliminant les fruits endommagés. L'entretien et les contrôles doivent être constants. Quelques jours d'inattention suffisent à balayer tous les efforts apportés pour protéger les cultures.

Le spinosad est homologué dans toutes les cultures de petits fruits et l'Alanto dans les framboises et mûres. Bien tenir compte des indications et restrictions (<http://www.blw.admin.ch/psm/produkte/index.html?lang=fr>).

Im Beerenanbau ist weiterhin Vorsicht geboten. Die Fangzahlen sind hoch und steigen weiter an, der Schädlingsdruck ist also immer noch gross. Die Hygienemassnahmen müssen weiterhin bis zum Kulturende befolgt werden, nicht nur um die Qualität der Ernten zu sichern, sondern auch zur Verhinderung einer Ansteigerung der Population, die überwintern könnte. Wir empfehlen, die Intervalle zwischen den Erntedurchgängen zu verkürzen und die beschädigten Früchte zu entfernen. Ständige Pflege und Kontrollen sind unerlässlich. Wenige Tage Unachtsamkeit können alle Anstrengungen zum Schutz der Kulturen zunichtemachen.

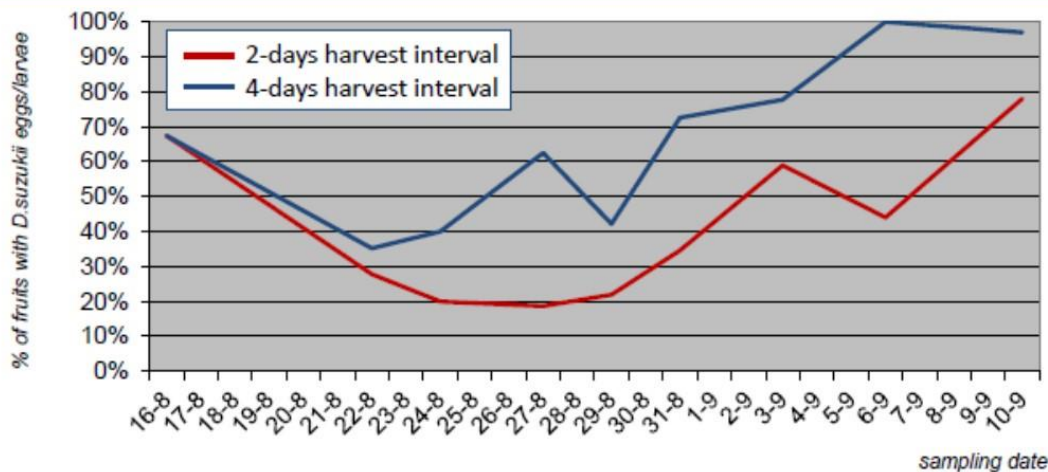
Spinosad ist für alle Beeren und Alanto für Himbeeren und Brombeeren zugelassen. Die Hinweise und Einschränkungen sind gut zu beachten (<http://www.blw.admin.ch/psm/produkte/index.html?lang=fr>)..

Un bon exemple de nos collègues italiens sur l'importance d'intervalles courts de récolte.
 Ein gutes Beispiel von unseren italienischen Kollegen zur Wichtigkeit der Ernteintervalle.

Control

Preventative and sanitation measures

Effect on the control of *D.suzukii* damage of a short harvest interval on primocane-fruited red raspberry



's-Hertogenbosch (NL), 07 January 2016 – International Soft Fruit Conference (ISFC)

CENTRO TRASFERIMENTO TECNOLOGICO



Module Viticulture / Modul Weinbau

Chaque semaine, environ 20'000 baies de raisins dans plus de 500 parcelles sont contrôlées par Agroscope et les stations phytosanitaires cantonales pour détecter les pontes de la drosophile du cerisier. Malgré des populations élevées, la part de baies infectées atteint actuellement 2.8% avec une tendance à la hausse. Les pontes ont jusqu'à présent été observées majoritairement sur les cépages sensibles comme Dunkelfelder, Dornfelder, Cabernet Dorsa, Regent ou Garanoir, mais des premières attaques sur Pinot noir et Gamay et au Tessin sur Merlot ont été signalées. La situation dans le vignoble suisse s'apparente actuellement plutôt à celle de l'année dernière assez calme plutôt qu'à la difficile saison 2014. Nous conseillons de suivre attentivement la situation dans le vignoble car le risque de ponte augmente avec la maturité du raisin.

Les premiers résultats indiquent que les filets à mailles fines offrent une très bonne protection contre la *D. suzukii*. En outre, le kaolin (Surround) dérange les femelles de la drosophile lors de la ponte, sans affecter la qualité des vins. Des raisins blanchis ou des vignes sous filets ne doivent pas être une source d'inquiétude, mais la démonstration de mesures de lutte écologiques pour une viticulture durable. L'usage des autres insecticides autorisés doit intervenir en dernier recours et sur indication des services cantonaux. Il doit être raisonné en fonction de la date de vendange, des délais d'attente, de la courte rémanence (5 à 7 jours) et du nombre limité d'applications autorisées. Une lutte préventive avec ce type de produit ne doit pas être engagée.

Nous aimerions encore signaler que depuis le 25 août la matière active spinosad peut être utilisée trois fois au lieu de deux, cependant à une dose réduite de 0.08 l/ha.

Wöchentlich werden von Agroscope und den kantonalen Fachstellen um die 20'000 Beeren in über 500 Parzellen auf Eiablagen durch die Kirschessigfliege kontrolliert. Trotz sehr grossem Schädlingsdruck liegt der Anteil befallener Beeren aktuell bei 2.8 Prozent, Tendenz steigend. Eiablagen wurden bis Mitte September mehrheitlich auf sensiblen Rebsorten wie Dunkelfelder, Dornfelder, Cabernet Dorsa, Regent oder Garanoir beobachtet, doch nun wird auch erster Befall auf Blauburgunder, Gamay und im Tessin auf Merlot gemeldet. Die Situation im Schweizer Rebberg gleicht gegenwärtig eher dem ruhigen Vorjahr als dem schwierigen 2014. Wir empfehlen jedoch, die Situation im Rebberg gut im Auge zu behalten, da mit zunehmender Traubenreife auch das Eiablagerisiko steigt.

Erste Ergebnisse deuten darauf hin, dass engmaschige Netze einen sehr guten Schutz vor Kirschessigfliegenbefall bieten. Daneben scheint auch das weisse Gesteinsmehls Kaolin (Surround) die weiblichen Kirschessigfliegen bei der Eiablage zu stören, ohne dabei den Geschmack der gekelterten Weine zu beeinträchtigen. Weisse Trauben und eingenetzte Reben sind daher kein Grund zur Besorgnis, sondern vielmehr das Erscheinungsbild eines modernen Pflanzenschutzes, der auf eine nachhaltige Lösung setzt und zu Mensch und Umwelt Sorge trägt. Die anderen zugelassenen Insektizide sollten als letztes Mittel eingesetzt werden und nur auf Anweisung durch die kantonalen Fachstellen. Einbezogen werden muss der

voraussichtliche Erntetermin, die Wartezeit, die kurze Wirkungsdauer (5 bis 7 Tage) und die limitierte Anzahl bewilligter Applikationen. Ein vorbeugender Einsatz dieses Typs von Produkten soll keinesfalls erwägt werden. Daneben möchten wir an dieser Stelle auch kurz darauf hinweisen, dass der Wirkstoff Spinosad seit dem 25. August dreimal statt wie bisher zweimal angewendet werden kann, jedoch mit einer reduzierten Aufwandmenge von 0.08 l/ha.

Module Bio / Modul Biolanbau

Les essais du FiBL avec Surround (kaolin) démontrent une bonne efficacité pour l'instant : alors que les témoins non traités présentent des pontes isolées, aucune ponte n'a été relevée sur les raisins traités au Surround. La durabilité de l'efficacité jusqu'à la récolte sera confirmée ou infirmée dans les prochaines semaines. Les essais de l'an dernier sur l'influence du kaolin sur la vinification étaient positifs. Le rapport d'essai à ce sujet se trouve sur (<http://orgprints.org/30490/>) en allemand et (<http://orgprints.org/30559/>) en français.

In den Versuchen des FiBL mit Surround (Kaolin) zeichnet sich momentan eine gute Wirkung ab: während die unbehandelten Kontrollen vereinzelt Eiablagen aufweisen, sind die Surround behandelten Trauben momentan noch ohne Eiablagen. Ob die gute Wirkung bis zur Ernte anhält, werden die nächsten Wochen zeigen. Positiv waren ebenfalls die letztjährigen Versuche zum Einfluss von Kaolin auf die Verkelterung. Der Versuchsbericht dazu liegt jetzt auf Deutsch (<http://orgprints.org/30490/>) und Französisch (<http://orgprints.org/30559/>) vor.

DIVERS

Prenez note de la prochaine journée nationale suzukii qui aura lieu le 7 février à Wädenswil. Le programme parviendra plus tard.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass am 7. Februar die nächste nationale Suzukii-Tagung in Wädenswil stattfindet. Das genaue Programm wird noch bekannt gegeben.

Infos de l'extérieur / Externe Infos

Etude de l'attaque DS sur les mûres et framboises 2016

Untersuchung des KEF Befalls auf Frucht bei Brombeeren und Himbeeren 2016



Echantillons de fruits de cultures avec filets de protection latéraux
 (forte pression = 70 captures de DS/semaine
Fruchtproben aus Anlage mit seitlichem Schutznetz
 (Befallsdruck stark = Fangzahl 70 KEF/Woche)



Echantillon de fruits d'une culture sans filet de protection

(très forte pression = 220 captures de DS / semaine

Fruchtprobe aus Anlage ohne Schutznetz

(Befallsdruck sehr stark = Fangzahl 220 KEF/Woche)



Méthode d'essai : Les échantillons sont prélevés sur toute la surface de la culture, laissés reposer après la récolte à température ambiante dans un sachet en filet pendant 48 heures, puis contrôlés sur l'attaque de larves dans un bain d'eau tiède (>2h).

Résultats, conclusions : La DS pond dans les **mûres** dès le changement de couleur, donc déjà lorsque les fruits tournent au rouge et sont encore très durs. Une infestation d'œufs survient clairement en particulier lorsque la couleur passe du rouge au noir, bien que les fruits soient là encore très durs et environ 4 jours avant leur pleine maturité. Lorsque les fruits sont mûrs, ils contiennent déjà de nombreuses larves. Dans les **framboises**, la ponte des DS a également lieu dès le début de la coloration rouge. Par temps chaud, la maturité est atteinte 1 jour plus tard. Ainsi, lors de la récolte, les framboises peuvent être exemptes de larves ou n'en présenter que de très petites, même si elles ont été attaquées. La forte infestation dans la variante en plein champs montre d'un côté l'efficacité des filets et de l'autre que l'infestation augmente sur fruits pas murs quand la pression du ravageur est forte.

Untersuchungsmethode: Fruchtproben in der Anlage verteilt entnommen und nach der Ernte bei Zimmertemperatur im Netzbeutel für 48h bebrütet und dann im lauwarmen Wasserbad (> 2h) auf Larvenbefall kontrolliert.

Ergebnis, Fazit: Die KEF legt ihre Eier auf **Brombeeren** bereits ab dem Farbumschlag ab. Also bereits, wenn die Früchte rötlich werden und noch sehr hart sind. Besonders sobald der Farbwechsel von rot nach schwarz erfolgt findet eine deutliche Belegung mit Eiern statt, obwohl die Früchte auch dann noch sehr hart sind und noch rund 4 Tage bis zur vollständigen Reife vergehen. Sind diese Früchte dann reif finden sich schon zahlreiche Larven darin. Bei den **Himbeeren** findet die Eiablage durch die KEF auch ab dem Beginn der Rotfärbung statt. Dann vergeht bei warmem Wetter aber nur noch 1 Tag bis zur Reife. Daher kann die Himbeere bei der Ernte noch keine oder nur sehr kleine Larven aufweisen, auch wenn sie befallen ist. Der stärkere Befall in der Freilandvariante zeigt einerseits die Wirkung der Netze und andererseits, dass der Befall auch grüner Früchte mit steigender KEF Population zunimmt.

Auteur : Hagen Thoß, Station d'arboriculture Strickhof, septembre 2016

Autor: Hagen Thoß, Fachstelle Obst Strickhof, im September 2016

Impressum

Éditeur:	Agroscope Route des Eterpys 18 1964 Conthey www.agroscope.ch
Renseignement:	catherine.baroffio@agroscope.admin.ch
Rédaction:	C. Baroffio, D. Mazzi, P. Kehli, S. Kuske, C. Daniel
ISSN	2296-7230
Copyright:	© Agroscope 2016